



BIULETYN SAMORZĄDOWY

Gminy Bystra-Sidzina

bezpłatny miesięcznik

www.bystra-sidzina.pl

Nr 9(77) wrzesień 2018, ISSN 2353-3803

nakład 1 000 egz.

W numerze m.in.:

Zebrania wiejskie

We wrześniu w sołectwach naszej gminy odbywały się zebrania wiejskie, poświęcone głównie wyborowi zadań finansowanych z funduszu sołeckiego w 2019 roku.

Więcej na str. 2-4

Inwestycji ciąg dalszy

Wygląd i funkcjonalność kościoła w Bystrej Podhalańskiej nieustannie się zmienia. W obiekcie tym prowadzone są intensywne prace podnoszące standardy użytkowania, a także wychodzące naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców.

Więcej na str. 13

Wybory samorządowe 2018

21 października 2018 r. wybierać będziemy włodarza naszej gminy oraz przedstawicieli do Rady Gminy, Rady Powiatu i Sejmiku Województwa. W aktualnym numerze przedstawiamy zgłoszone kandydatury na szczeblu gminnym.

Więcej na str. 4-5

Rekonstrukcja historyczna w Skansenie



16 września teren Skansenu w Sidzinie od wczesnych godzin przedpołudniowych tętnił życiem. Prócz zwiedzania, można było podziwiać talenty uczestników konkursu "Kultura i folklor Podbabiogórza", a także obejrzeć z rozmachem przygotowaną rekonstrukcję historyczną wydarzeń z czasów I wojny światowej.

Więcej na str. 8-9

Dożynki Powiatu Suskiego



W drugą niedzielę września odbyły się dożynki powiatu suskiego, których gospodarzem była Gmina Budzów. Naszą gminę podczas uroczystości reprezentował Wójt Gminy, Przewodniczący Rady oraz panie ze Stowarzyszenia "Sidzinianki".

Więcej na str. 9

Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o podejmowanych decyzjach w okresie od 29 sierpnia 2018 r. do 28 września 2018 r.

W wymienionym okresie Wójt Gminy Bystra-Sidzina wydał zarządzenia w sprawie powołania Komisji do odbioru zadania pn. Głęboka modernizacja energetyczna wraz z wymianą źródła ciepła na biomasowe oraz montażem paneli fotowoltanicznych w Zespole Szkół w Bystrej Podhalańskiej, wprowadzenia instrukcji obiegu i kontroli dokumentów finansowo-księgowych dla Referatu Oświaty oraz jednostek obsługiwanych. Upoważnił pracownika Urzędu Gminy Bystra-Sidzina do sporządzenia aktów pełnomocnictwa do głosowania w wyborach samorządowych zarządzonych na dzień 21.10.2018 r. do przyjmowania zgłoszeń kandydatów na członków obwodowych Komisji Wyborczych. Dokonał zmiany w składzie Zespołu Interdyscyplinarnego ds.

Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie w Gminie Bystra-Sidzina.

Ponadto zawarł umowę na wykonanie dokumentacji projektowej budowy chodnika wraz z oświetleniem w ciągu drogi powiatowej w Sidzinie. Wyraził zgodę na dalsze, nieodpłatne użyczenie pomieszczeń znajdujących się w budynku Szkoły Podstawowej w Bystrej Podhalańskiej dla Szkoły Muzycznej I stopnia z Suchej Beskidzkiej

W wymienionym okresie podpisał również umowę z zarządem Województwa Małopolskiego na dofinansowanie budowy hali sportowej w Sidzinie, modernizację Przedszkola w Bystrej Podhalańskiej i budowę ronda w Bystrej Podhalańskiej. (B.D.)

Relacje z zebrań wiejskich

Zebranie Wiejskie w Sidzinie odbyło się 16 września br.

W zebraniu uczestniczyły 43 osoby. Głównym tematem zebrania był wybór zadań do realizacji w ramach funduszu sołeckiego na rok 2019. Wójt Gminy poinformował, że wysokość funduszu sołeckiego na rok 2019 wynosi 44.145,30 zł. Po zgłaszaniu propozycji zadań wybrano następujące przedsięwzięcia:

- remont barierek na mostach gminnych - uzupełnienie brakujących elementów, oczyszczenie i pomalowanie (szacowany koszt ok. 10.000 zł),
- remont drogi dojazdowej, budowa ogrodzenia i wyrównanie placu przy budynku „Agronomówki” (szacowany koszt: 34.145,30 zł).

Podczas zebrania wiejskiego Wójt Gminy poinformował, że:

- w kwestii modernizacji geodezyjnej – Radni Gminy Bystra-Sidzina zdecydowali przekazać Powiatowi na ten cel 75.000 zł, aby zostały wprowadzone podziały spółek leśnych. Powiat w ramach całej kwoty, ok. 1.900.000 zł realizuje modernizację geodezyjną Sidziny.

- W roku bieżącym prowadzone były prace remontowe mostu na roli Czarnowej w Sidzinie. Z informacji udzielonych przez radnego powiatowego Sławomira Hajosa wynika, że planowane jest przygotowanie projektu przebudowy tego obiektu, a realizacja miałaby być wykonywana w 2020 r. Wójt zaznaczył także, że jest to most znajdujący się na drodze powiatowej i to powiat powinien go wyremontować.

- Gmina Bystra-Sidzina otrzymała 50.000 zł na

inwestycję realizowaną w centrum Sidziny (zostały ułożone płyty i wykonano część ogrodzenia).

- Gmina zamierza złożyć wniosek o dofinansowanie na remont placu zabaw w Sidzinie.

• Hala sportowa przy szkole w Sidzinie jest w trakcie budowy. Prace przebiegają zgodnie z harmonogramem - zostały zamontowane okna i na ten rok przewidziany jest stan surowy zamknięty. Wykonawca wykonał już instalację CO, instalacje elektryczne, a w części socjalnej położone zostały tynki. Wójt przypomniał, że całość ma kosztować ok. 6.200.000,00 zł, przy czym gmina otrzymała dotację w wysokości 3.078.000,00 zł od Ministra Sportu, a 7 września 2018 r. została podpisana umowa z Marszałkiem Województwa Małopolskiego na dofinansowanie w wysokości ok. 1.500.000,00 zł. Dodał, że dokładna kwota dotacji będzie znana po rozliczeniu inwestycji.

- Do Ministerstwa Sportu został złożony wniosek o dofinansowanie boisk sportowych zarówno w Bystrej Podhalańskiej jak i w Sidzinie. W Sidzinie miałyby powstać boisko do siatkówki i koszykówki. Boisko znajdowałoby się przed szkołą i byłoby udostępnione nie tylko uczniom, ale także pozostałym mieszkańcom. Wójt zaznaczył, że jeszcze nie ma wyników tego naboru.

- Termomodernizacja szkoły - kotłownia jest już wykonana, okna zostały wymienione, dachy i stropy docieplone, natomiast ściany są w trakcie docieplenia.

- Gmina od 4 lat prowadzi program dofinansowania przydomowych oczyszczalni ścieków. Ten rok jest rokiem rekordowym, gdyż w 2015 r. zgłosiło się 14 chętnych na skorzystanie z dotacji, w 2016 r. 9 osób, 2017 r. 12

gospodarstw, a w 2018 r. powstało aż 10 oczyszczalni w Sidzinie i 9 w Bystrej Podhalańskiej.

- trwają starania o pozyskanie działki obok boiska sportowego w Bystrej Podhalańskiej pod budowę oczyszczalni ścieków.

- Gmina otrzymała z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie ok. 140.000,00 zł na wymianę pieców. Z dotacji skorzysta 31 mieszkańców. Dodatkowo Gmina dokłada 10% do każdej wymiany.

- Wykonana została droga z tzw. środków FOGR, na którą otrzymano dotację w kwocie 30.000 zł. – była to droga na roli Kotówkowej. Wójt wyjaśnił, że ze środków FOGR jest możliwość uzyskania dotacji na drogi, które prowadzą do pól uprawnych.

- Został położony asfalt „Za Górą” za kwotę ok. 50.000 zł, na roli Joneckowej za 36.000 zł i roli Kolanowej za 63.000 zł. Pozostały jeszcze drogi na Wielkiej Polanie i roli Frączkowej.

W roku bieżącym wydano również 150.000 zł. m.in. na zakup korytek, tłucznia, rur i prace koparką (stan na dzień zebrania)

- Gmina otrzymała dofinansowanie na drogę od Sołtystwa do Migasów w kwocie ok. 2.000.000 zł.

- Trwa projektowanie chodnika od Dębu w kierunku Wielkiej Polany oraz chodnika od roli Drabowej do mostu na roli Trzopowej.

Podczas zebrania w Sidzinie zgłoszono następujące wnioski:

- o uzupełnienie metalowych koszy na śmieci przy drogach,
- propozycja wykonania objazdu dla samochodów przyjeżdżających pod szkołę w Sidzinie.
- wniosek o oczyszczenie rowów wzdłuż drogi gminnej od roli Drabowej do roli Przybysiowej (przez Głozę).
- wniosek o zwrócenie się do Starostwa Powiatowego o powiększenie lustra na Sołtystwie.
- wniosek o wykonanie chodnika od roli Drabowej do roli Pastwowej.
- wniosek o remont mostu na roli Stokłóskiej. (K.D.)

Zebranie Wiejskie w Bystrej Podhalańskiej odbyło się 23 września br.

W zebraniu tym uczestniczyły 43 osoby. Głównym punktem zebrania było podjęcie uchwały o przyjęciu zadań do realizacji w ramach funduszu sołeckiego na rok 2019. Pani Sołtys poinformowała, że wysokość funduszu sołeckiego na rok 2019 wynosi 44.145,30 zł. Po zgłaszaniu propozycji zadań przegłosowano przedsięwzięcie w całości obejmujące kwotę funduszu sołeckiego:

- zakup chłodni wraz z adaptacją pomieszczeń przeznaczonych do przechowywania zwłok na terenie Sołectwa Bystra Podhalańska.

Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o zadaniach inwestycyjno-remontowych oraz gospodarczych wykonanych w 2018 r. i wydatkowanych środkach finansowych oraz zamierzeniach na rok 2019:

- Gmina Bystra-Sidzina otrzymała ponad 3.000.000,00 zł na termomodernizację szkół i przedszkoli. Część prac w tym zakresie jest już wykonana. Okna i drzwi są wymienione, wykonane docieplenia. W trakcie realizacji jest kotłownia wraz z magazynem paliwa.

- Hala sportowa przy szkole w Sidzinie jest w trakcie realizacji, przedsięwzięcie przebiega zgodnie z harmonogramem, okna zostały zamontowane. Wykonano już instalację CO, instalacje elektryczne, a w części socjalnej położone zostały tynki.

- Do Ministerstwa Sportu został złożony wniosek o dofinansowanie boisk sportowych zarówno w Bystrej Podhalańskiej jak i w Sidzinie. Koszt modernizacji jednego boiska to ok. 600.000,00 zł. Pan Wójt zaznaczył, że jeszcze nie ma decyzji co do ewentualnych przyznanych środków na ten cel.

- Podpisano umowę na środki finansowe w ramach programu rewitalizacji. Środki z tego programu przeznaczone będą na dofinansowanie hali sportowej w Sidzinie, przebudowę placów zabaw oraz ich doposażenie. W ramach projektu wykonano rondo w Bystrej Podhalańskiej.

- Gmina od kilku lat realizuje program dofinansowania przydomowych oczyszczalni ścieków. Ten rok jest rokiem rekordowym, gdyż wykonano aż 19 przydomowych oczyszczalni ścieków. Powstało aż 10 oczyszczalni w Sidzinie i 9 w Bystrej Podhalańskiej.

- Trwają rozważania co do rozwiązań problemu gospodarki ściekami. W tym zakresie podjęto pewne starania o pozyskanie działki obok boiska sportowego w Bystrej Podhalańskiej pod budowę oczyszczalni ścieków.

- Budowa ronda w Bystrej Podhalańskiej jest już prawie zakończona. Trwają jeszcze jedynie prace nad kosmetyką. Budowa tego ronda była konieczna ze względu na bezpieczeństwo zarówno kierowców pojazdów jak i pieszych.

- Budowa chodnika wzdłuż drogi powiatowej w stronę Mąkacza jest w trakcie realizacji. Pierwszy etap przebiega pomyślnie. Kwota przeznaczona na ten cel w pierwszym etapie to 700.000,00 zł.

- Alejki na cmentarzu komunalnym w Bystrej Podhalańskiej są już w końcowym etapie wykonania. Na ten cel wydatkowano 38.000,00 zł. Dalsza ich realizacja przewidziana jest na przyszły rok.

- Gmina otrzymała z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie ok. 140.000,00 zł na wymianę pieców. Z dotacji skorzysta 31 mieszkańców. Dodatkowo Gmina dokłada 10% do każdej wymiany.

- Gmina otrzymała dofinansowanie na modernizację

drogi do Jarominów w Sidzinie w kwocie ok. 2.000.000,00 zł.

- Informacja o nowym programie na termomodernizację budynków, w ramach którego będzie można uzyskać do 90% dofinansowania tego zadania. Kwota dofinansowania będzie uzależniona od wysokości dochodów. Wnioski na dofinansowanie składane będą bezpośrednio do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Link do tej strony będzie umieszczony na stronie Urzędu Gminy.

Podczas zebrania w Bystrej Podhalańskiej zgłoszono następujące wnioski:

- wniosek o wykonanie progów zwalniających na drodze na roli Zagrody Nadleśnictwa - odcinek od kościoła

wzdłuż rzeki Bystrzanki do wyjazdu na drogę powiatową,

- propozycja wykonania zatoczek pozwalających na mijanie się samochodów na drodze na roli Zagrody Nadleśnictwa od kościoła wzdłuż rzeki Bystrzanki do wyjazdu na drogę powiatową,

- propozycja postawienia pachółków lub barierek wzdłuż chodnika przy Szkole Podstawowej w Bystrej Podhalańskiej, celem wyeliminowania możliwości parkowania samochodów na chodniku,

- wniosek o poprawę kładki przez rzekę na roli Gałowej,

- wniosek o przyznanie koparki na poprawę drogi do pól na roli Gałowej (A.B.)



Informacja dla wyborców udających się do lokali wyborczych w dniu 21 października 2018 r.

W niedzielę, 21 października 2018 r. odbędą się wybory samorządowe.

Przypominamy wszystkim wyborcom, aby udając się do lokali wyborczych zabrali ze sobą dokument potwierdzający swoją tożsamość. Bez okazania dokumentu komisja wyborcza nie wyda wyborcy karty do głosowania.

Informujemy również, że do 17 września był czas na zgłaszanie kandydatów na radnych. Termin ten został przedłużony w pięciu okręgach (nr 1, 2, 3, 5 i 11) ze względu na to, że zgłoszono w tych okręgach tylko jednego kandydata. W dodatkowym terminie został zgłoszony kolejny kandydat w okręgu nr 1. Natomiast ze względu na to, że w pozostałych czterech okręgach liczba zgłoszonych kandydatów była równa liczbie wybieranych radnych, zgodnie z kodeksem wyborczym, kandydaci z tych okręgów otrzymali mandat radnego bez głosowania.

Radni wybrani bez głosowania to:

Okręg nr 2

Sołectwo Bystra Podhalańska (część) role: Jaskółkowa Górna, Zagrody (Nadleśnictwa), Hotałowa

- DROBNY Krzysztof Jan, zgłoszony przez KWW OSP Bystra Podhalańska,

Okręg nr 3

Sołectwo Bystra Podhalańska (część) role: Wiertelowa Dolna, Knapikowa, Ziajowa Dolna, Jaskółkowa Dolna

- FRANKIEWICZ Mariusz Stanisław, zgłoszony przez KWW OSP Bystra Podhalańska,

Okręg nr 5

Sołectwo Bystra Podhalańska (część) role: Kowalczykowa, Gizowa, Ziajowa Górna, Sutorowa, Krzywiczkowa

- GAŁKA Marcin Piotr zgłoszony przez KWW OSP Bystra Podhalańska,

Okręg nr 11

Sołectwo Sidzina (część) role: Janeczkowa, Sochowa, Pasternakowa, Motorniowa, Goryłowa Dolna, Goryłowa Górna, Kotówka

- TALAPKA Stanisław Krzysztof, zgłoszony przez KWW OSP Sidzina.

W pozostałych okręgach wyborcy będą dokonywać wyboru radnego Gminy Bystra-Sidzina spośród następujących kandydatów:

Okręg nr 1

Sołectwo Bystra Podhalańska (część) role: Ziętkowa Dolna, Traczowa, Matyjaszkowa, Brykowa, Radoniowa, Kulakowa

- MAZUR Bogusław Władysław, lat 62, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszony przez KWW Bystra Podhalańska,
- KARDAŚ Adam, lat 57, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy

Okręg nr 4

Sołectwo Bystra Podhalańska (część) role: Wronowa, Majerzowa, Pertkowa Dolna, Skupniowa, Marchwiakowe Zagrody, Ciepłowa, Bachnatowa, Burkowa

- SZARLEJ Dariusz Dominik, lat 24, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszony przez KW Prawo i Sprawiedliwość,
- PALARCZYK Małgorzata Halina, lat 52, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszona przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy
- CIOPAŁA Marek Piotr, lat 47, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszony przez KWW OSP Bystra Podhalańska,

Okręg nr 6

Sołectwo Bystra Podhalańska (część) role: Pertkowa Górna, Hyćkowa, Bachorzowa, Szewcowa, Gołowa, Wyjadaczowa, Bednarzowa, Ziętkowa Górna, Traczykowa

- PIECZARA Jan, lat 59, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy,
- KRYJAK Marek, lat 49, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszony przez KWW OSP Bystra Podhalańska,

Okręg nr 7

Sołectwo Bystra Podhalańska (część) role: Telapkowa Dolna, Heretykowa, Zagrody Smętkowe, Miśkowa, Wiertelowa Górna, Telapkowa Górna

- BASIURA Jan, lat 60, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy,
- KOWALIK Dorota Małgorzata, lat 53, zam. Bystra Podhalańska, zgłoszona przez KWW OSP Bystra Podhalańska,

Okręg nr 8

Sołectwo Sidzina (część) role: Przybysiova, Krzywiczowa, Kostkowa, Kulkowa, Mrózkowa

- PELCEL Szymon, lat 23, zam. Sidzina, zgłoszony przez KW Prawo i Sprawiedliwość,
- STRAMEK Piotr, lat 40, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW OSP Sidzina.

Okręg nr 9

Sołectwo Sidzina (część) role: Kolanowa, Jarominy, Migasy, Malinowa, Sołystwo, Kluskówka

- MOTOR Jan Piotr, lat 54, zam. Sidzina,
- DZIUBEK Krzysztof, lat 48, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy,
- GAŁKA Adam Piotr, lat 51, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW OSP Bystra Podhalańska,

Okręg nr 10

Sołectwo Sidzina (część) role: Podleśna, do Kamieńskiego (Kamycko - Zagrody), Wielka Polana, Lipowa, Chorążowa

- WIERZBA Adam, lat 37, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW OSP Sidzina,
- JAROMIN Stanisław, lat 66, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy.

Okręg nr 12

Sołectwo Sidzina (część) role: Krupowa, Wiertelowa, Tępkowa, Stokłowska, Makówka, Mikowa

- HANDZEL Adrian Jan, lat 21, zam. Sidzina, zgłoszony przez KW Prawo i Sprawiedliwość,
- KRUPA Jan, lat 56, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW OSP Sidzina,
- TRZOP Jan, lat 57, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy.

Okręg nr 13

Sołectwo Sidzina (część) role: Kojsova, Frączkowa, Stramkowa, Chorążakowa, Kurzeńcowa, Dolny Kardel, Kubackowa, Tochowa, Drabowa

- CHORAŻAK Janusz Piotr, lat 29, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW OSP Sidzina,
- FRĄCZEK Stanisław, lat 60, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy,
- GAŁKA Andrzej Stanisław, lat 46, zam. Sidzina, zgłoszony przez OSP Bystra Podhalańska.

Okręg nr 14

Sołectwo Sidzina (część) role: Lipkowa, Papajowa, Łosiowa, Laskowa, Majowa, Pastwowa, Czarnowa

- LIPKA Grzegorz Marian, lat 35, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW OSP Sidzina,
- LIPKA Janina, lat 51, zam. Sidzina, zgłoszona przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy.

Okręg nr 15

Sołectwo Sidzina (część) role: Trzopowa, Pociagowa, Szpakowa, Górny Kordel, Sidzinka Mała

- CHORAŻAK Bartłomiej Marek, lat 28, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW OSP Sidzina,
- KORDEL Stanisław, lat 60, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy.

W wyborach wójta gminy Bystra-Sidzina zostały zarejestrowane następujące kandydatury:

- TEMPKA Stanisław Jan, lat 47, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW OSP SIDZINA,
- JAROMIN Stanisław, lat 66, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW Lasy Uprawnione i Wspólnicy.

Przypominamy, że 21 października będziemy również wybierać radnych do Rady Powiatu Suskiego jak również do Sejmiku Województwa Małopolskiego. Głosowanie zostanie przeprowadzone w godz. 7⁰⁰-21⁰⁰(B.D.)

Spotkania i podpisywanie ostatecznych umów – SOLARY, PV, POMPY

W związku z realizacją projektu Program zwiększenia wykorzystania odnawialnych źródeł energii i poprawy jakości powietrza w obrębie obszarów NATURA 2000, Powiatu Suskiego, Starostwo rozpoczęło rozsyłanie pisemnych zaproszeń do podpisania ostatecznych umów dotyczących wykonania w latach 2019 – 2021 instalacji solarnych, instalacji fotowoltaicznych oraz powietrznych pomp ciepła.

W I etapie realizowane będą spotkania i podpisywanie umów z mieszkańcami, których właściwe gminy dodatkowo dofinansują montaż instalacji dla gospodarstw znajdujących się na ich terenach, w tym z mieszkańcami Gminy Bystra-Sidzina. W II etapie przeprowadzane będą spotkania i podpisywanie umów z mieszkańcami, których właściwe Gminy nie złożyły w określonym terminie dokumentu potwierdzającego lub odmówiły dofinansowania instalacji dla swoich mieszkańców.

Wysokość dofinansowania łącznie z uwzględnieniem środków pozyskanych przez Powiat Suski dla mieszkańców, których Gminy dodatkowo dofinansują montaż instalacji, a więc również dla gospodarstw z terenu naszej gminy, wyniesie 70,5% kosztów instalacji. Dla mieszkańców, których gminy nie dofinansują montażu instalacji, dofinansowanie wyniesie 55,6% kosztów instalacji.

Starostwo Powiatowe dla mieszkańców z terenu Gminy Bystra-Sidzina planuje przeprowadzenie spotkania w dniu 16.10.2018 r. godz. 15.30 w siedzibie Starostwa w Suchej Beskidzkiej, ul. Kościelna 5b (sala sesyjna – parter). Dla zakwalifikowanych gospodarstw m.in. z terenu naszej gminy, podpisanie ostatecznych umów przeprowadzone będzie w tym samym miejscu w godz. 8.00 do 14.00 w terminach 6,7,8 listopada 2018 r. (A.N.)

Rozpoczęcie remontu drogi „Sidzina – Sołtystwo – Migasy” w Sidzinie

Urząd Gminy Bystra-Sidzina informuje, iż rozpoczęto prace związane z wyremontowaniem drogi gminnej K440372 Sidzina-Sołtystwo-Migasy w Sidzinie. Po zakwalifikowaniu naszego wniosku o dotację na remont tej drogi w ramach Programu rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury drogowej na lata 2016-2019 oraz otrzymanej promesie od Wojewody Małopolskiego na kwotę 2.022.783,00 zł przeprowadzono przetarg na wyłonienie wykonawcy robót, którym ostatecznie została firma EUROVIA Polska S.A. Podpisana umowa gwarantuje wykonanie pełnego zakresu remontu do połowy grudnia bieżącego roku. Całkowity koszt wykonania remontu wyniesie ok. 4 mln. zł. W ramach remontu zostanie przebudowana i wzmocniona konstrukcja drogi na odcinku 3,3km (od mostu na Sołtyście do Migasów) poprzez zerwanie istniejącej nawierzchni, wykonanie korytowania a następnie stabilizacja podłoża cementem, wykonanie podbudowy tłuczniowej oraz dwóch warstw bitumicznych. Tak wykonana nowa konstrukcja znacznie zwiększy nośność drogi, a przede wszystkim wyeliminuje kosztowne, coroczne remonty cząstkowe. W ramach remontu został już całkowicie przebudowany przepust na Pańskim Potoku, zostaną utwardzone pobocza drogi, oczyszczone i wyprofilowane rowy odwadniające. Remont przeprowadzany jest w istniejącym ciągu drogi, nie przewiduje się poszerzeń i zmian przebiegu drogi, wjazdy na posesje nie będą wymagały przebudowy w związku z wykonywanymi robotami. Mieszkańcy i przedsiębiorcy

codziennie korzystający z drogi będą musieli się liczyć z pewnymi utrudnieniami w ruchu podczas wykonywanych prac, jednak nie przewiduje się całkowitego zamknięcia drogi, a o utrudnieniach wykonawca robót oraz Urząd Gminy Bystra-Sidzina będzie na bieżąco informował.

Miejmy nadzieję, że ta kosztowna inwestycja rozwiąże na wiele lat problem komunikacyjny w tej części naszej gminy. Warto podkreślić, że dzięki zaangażowaniu Przewodniczącego Rady Gminy Jana Matora, możliwe było przygotowanie projektu.

O przebiegu prac będziemy informowali w następnych wydaniach Biuletynu.(Z.C.)



Fot. J. Motor

Letnia kolonia nadmorska



W dniach od 17 do 30 sierpnia 2018 r., 25- osobowa grupa dzieci z naszej gminy wypoczywała na kolonii w Ostrowie, w gminie Władysławowo nad Morzem Bałtyckim. Ośrodek, w którym wypoczywały dzieci, posiadał bogate zaplecze rekreacyjno-sportowe. Położony był w niedalekiej odległości od brzegów Bałtyku. Dzięki tak dogodnemu położeniu uczestnicy kolonii korzystali z każdej chwili dobrej pogody, zażywając kąpiele słonecznych i morskich oraz uczestnicząc w organizowanych na plaży licznych zabawach. Podczas swojego pobytu dzieci integrowały się na wspólnych zabawach, dyskotekach i ciekawych wycieczkach. Podczas całonocnej wycieczki do Trójmiasta pierwszym punktem wycieczki było Muzeum Emigracji w Gdańsku. Następnie wszyscy zwiedzali statek muzeum „Dar Pomorza”. Później dzieci pojechały do Gdańska Oliwy, a tam zwiedziły Katedrę Oliwską i ogrody oliwskie. Kolejnym punktem wycieczki było Westerplatte. Koloniści poznali historię wybuchu II wojny światowej. Następną atrakcją było Stare Miasto, gdzie można było podziwiać architekturę gdańską: nabrzeże, Zieloną Bramę, ulicę Mariacką, Bazylikę Mariacką, Długi Targ, chłonąc specyficzną atmosferę starego miasta z grajkami, mimami i przebierańcami. Dzieci zwiedziły miasto Hel, zobaczyły port, fortyfikacje wojskowe, cypl mierzei helskiej,



zapoznały się z urządzeniami pomiarowymi Stacji Meteorologicznej w Helu. Odbędzie się również wycieczka do Pucka. Atrakcje, z którymi zapoznały się dzieci, to: moło i port jachtowy, odwiedzono miejsce zaślubin Polski z morzem, odwiedzono pomnik kapra oraz rynek z zabytkową zabudową. Koloniści uczestniczyli w wycieczce do Rozewia i Jastrzębiej Góry, gdzie zwiedzili latarnię morską i poznali historię latarnictwa, odwiedziły Promenadę Światowida. Następną wycieczką programową, był wyjazd do Władysławowa. Uczestnicy kolonii odbyli wizytę w odwróconym domku na terenie COS w Cetniewie – w domku wszystkie sprzęty są odwrócone do góry nogami. Zwiedzili park edukacyjny- Ocean Park, w którym poznano zwierzęta morskie z całego świata. Dzieci odbyły rozmowę z wirtualnym wielorybkiem oraz wirtualny spacer po dnie oceanu. Następną wycieczką, była wyprawa do Cetniewa. Jest to Ośrodek Przygotowań Olimpijskich



polskich sportowców i miejsce licznych zawodów sportowych. Uczestnicy odbyli spacer „Aleją Gwiazd Sportu”, gdzie na płytach chodnikowych można zobaczyć odciski rąk znanych osób. W czasie pobytu uczestnicy kolonii płynęli statkiem po otwartym morzu. Podczas całego pobytu zrealizowany został program profilaktyki alkoholowej. Dzięki temu pobytowi nasze dzieci miały możliwość poznawania cudownych miejsc, zapewniono im nie tylko urozmaicone i ciekawe zajęcia, lecz również umiejętnie wkomponowano w program zajęcia profilaktyczne. Wykwalifikowana kadra rzetelnie i sumiennie wywiązywała się ze swoich obowiązków, a także odpowiednio dbała o bezpieczeństwo uczestników wypoczynku. Dzieci wróciły z kolonii wypoczęte i pełne wrażeń. Taka pomoc dla dzieci z rodzin najbardziej potrzebujących niejednokrotnie jest jedyną szansą na spędzenie przyjemnych wakacji w spokoju i bezpieczeństwie.(A.J.) Fot. Źródło: sprawozdanie z przebiegu kolonii

Skansen w Sidzinie w dniach 15-16 września i Europejskie Dni Dziedzictwa.

Obchody corocznych Europejskich Dni Dziedzictwa 15-16 września na terenie gminy Bystra-Sidzina miały szczególny wymiar ze względu na obchody 100 - lecia odzyskania przez Polskę Niepodległości. Jak co roku organizacją tego przedsięwzięcia zajął się Skansen w Sidzinie – Muzeum Kultury Ludowej. Chętni do zobaczenia odnowionych ekspozycji mogli je w tym czasie zwiedzić za darmo, a w niedzielę, od godzin południowych na terenie skansenu w ramach V edycji konkursu „Kultura i Folklor Podbabiogórza”, którego organizatorem był LGD Podbabiogórza w Suchej Beskidzkiej, swoje programy prezentowały najwspanialsze kapele i zespoły regionalne z terenu powiatu suskiego. Pośród rozbrzmiewającego śpiewu i różnorodnych tańców można było podziwiać spektakle traktujące o tradycjach, zwyczajach i wesołych wydarzeniach z terenu Podbabiogórza. Na plenerowej scenie można było zobaczyć: zespół „Zobielsko Gromada” z Białki, zespół „Cieślca” z Zawoi, „Kapelę spod Jałowca” ze Stryszawy, muzykantów z Suchej Beskidzkiej, zespół dziecięcy „Gronie” z Łętowni, zespół dziecięcy „Budzowskie Kliszczaki” z Budzowa, oraz grupy śpiewacze z Jordanowa i Sidziny.



Gwara, muzyka, śpiew i taniec jest dla nas dziedzictwem wartości, których na co dzień zdajemy się nie dostrzegać, bo jest naturalną częścią bytu. Warto więc było zobaczyć i posłuchać starych melodii, tańców, podziwiać tradycyjne instrumenty czy kościelne ubiory - zwane strojami regionalnymi - w najlepszym wydaniu, by uzmysłwić sobie wartość tego „skarbu”, który przetrwał przekazywany z pokolenia na pokolenie.

Następnym punktem dnia było otwarcie wystawy pt. „Mieszkańcy Bystrej i Sidziny na drodze do wolności”. Wystawa zawiera fotografie, dokumenty i opisy historii losów walczących w I wojnie światowej na różnych frontach, rozsianych po całym globie mieszkańców naszych miejscowości.

Popołudniowa część uroczystości, której głównym punktem było widowisko historyczne, traktowało

o wydarzeniach z czasów I wojny światowej. Pomimo iż nasze tereny nie zostały doświadczone bezpośrednimi działaniami wojennymi, to mieszkańcy z terenu Bystrej Podhalańskiej i Sidziny brali czynny udział w działaniach wojennych jako żołnierze w armii austriackiej czy legionów, walcząc na wielu frontach, w różnych częściach świata, stając się tym samym częścią wielkiej historii.



W pierwszej scenie można było zobaczyć, jak do żyjącej normalnym życiem wsi przybywają urzędnicy wojskowi. Przychodzą do wójta wsi, który miał za zadanie wyznaczyć do służby w wojsku zdolnych do walki mężczyzn. Na początek szli ci, którzy niedawno odbyli służbę w wojsku, a potem inni mężczyźni zdolni do walk w wieku od 16 do 50 roku życia.

Matki chciały wykupić synów, bo bały się okropieństwa wojny i tego, że już nigdy więcej ich nie zobaczą. Wójt nie przyjął żadnej formy zapłaty, a na dowód, że jest człowiekiem prawym, na front wysłał też swojego syna.

Chłopi zostali rozdysponowani do różnych pułków i poszli w świat na Wielką Wojnę. Część z nich służyła w Legionach Polskich, walcząc na froncie wschodnim, zdobywając uznanie za waleczną postawę, niektórzy uszli z życiem, inni zginęli, a jeszcze inni dostali się do niewoli i sybirskich łagrów.

Ci, co zawędrowali pieszo na zachód służyć w austrowęgierskiej armii, brali udział w krwawych bitwach i walkach toczonych na terenach ówczesnych Północnych Włoch, dzisiaj to tereny Słowenii, Albanii, Chorwacji. Wielu z nich poległo na polu bitwy, było też wielu rannych, spośród których część, nawet po zakończeniu działań wojennych, już nigdy nie powróciła do swoich domów.

Scena druga przedstawiała jedną z potyczek frontu wschodniego pomiędzy Legionistami Polskimi a wojskami carskimi, gdzie podczas strzelaniny i walki na bagnety wychodzi na jaw, że wszyscy mówią po polsku, gdyż do wojska carskiego zostali wcieleni także Polacy i że brat strzela do brata.



Scena trzecia to powrót z wojny. Ci, co ocalili, wrócili do domów, do matek, sióstr i żon. Powroty były bardzo długie i bardzo trudne. Walczący na froncie wschodnim wracali koleją do Krakowa, a walczący na zachodzie, po rozwiązaniu pułków, starali się dotrzeć do Dunaju. Idąc pod prąd rzek, wędrowali pieszo dolinami Dunaju, jego dopływu Wagu i docierali na pobliską Orawę. Wyniszczeni trudami wojny w drodze nie raz umierali, zostając w bezimiennych grobach na trasie wędrówki pogrzebani przez współtowarzyszy niedoli. W scenie tej widzieliśmy radość krewnych tych, którzy szczęśliwie wrócili i rozpacz rodzin, którym powracający przynieśli wieści o śmierci na polu walki ich bliskich i wiadomość, że nie mają na co czekać, bo już nigdy nie wrócą!

Zostali na wiecznej warcie gdzieś daleko, daleko od

domów i bliskich, walcząc za naszą wolność.

Aby w sposób szczególny uczcić 100 rocznicę odzyskania przez Polskę Niepodległości, na koniec widowiska rozwinięto flagę Polski, odśpiewano hymn Narodowy i oddano salwę honorową na cześć wszystkich, dzięki którym żyjemy w wolnej i niepodległej Ojczyźnie.

Przedsięwzięcie zostało zrealizowane przez pracowników Skansenu w Sidzinie – Muzeum Kultury Ludowej i było możliwe dzięki ogromnemu zaangażowaniu Pań ze Stowarzyszenia Gospodyń „Sidzinianki” z Sidziny oraz mieszkańców Sidziny: Szymona Nieużytki, Pawła Stramka, Bartłomieja Tempki, Tomasza Białonia, Joachima Czarnego.

W przygotowanie rekonstrukcji historycznej zaangażowane zostały profesjonalne grupy rekonstrukcyjne: „Powstaniec Śląski” z Wodzisławia Śląskiego, „Barwa i Broń” z Cieszyna, Stowarzyszenie Rekonstrukcji Historycznych z Limanowej oraz grupa rekonstrukcyjna z Lublina.

Zamysłem twórców widowiska było uświadomienie, jak ogromną wartością jest wolność, która tak drogo została okupiona zdrowiem czy życiem walczących o jej odzyskanie. W I Wojnie Światowej walczyło bardzo wielu naszych pradziadków czy dziadków. Los każdego z nich i każdej rodziny stanowi osobną kartę historii, naznaczoną śmiercią, krwią i ogromnym ludzkim cierpieniem. (GOKPTiS)

Fot. J. Motor

Dożynki powiatowe 2018

W tym roku gospodarzem Dożynek Powiatowych była gmina Budzów. Ta tradycyjna coroczna impreza odbyła się w niedzielę, 9 września, na stadionie sportowym LKS Budzów.

Dożynki rozpoczęła uroczysta msza św. koncelebrowana pod przewodnictwem ks. Stanisława Maślanki, proboszcza parafii w Jachówce, z kazaniem ks. Zbigniewa Kaleciaka, proboszcza budzowskiej parafii, który poświęcił również wieńce dożynkowe przygotowane na podbabiogórskie święto plonów przez koła gospodyń z poszczególnych gmin powiatu suskiego.

W Powiatowym Konkursie Wieńca Dożynkowego udział wzięło 10 grup wieńcowych. W kategorii „wieńiec tradycyjny” wyróżnienie otrzymało Stowarzyszenie Gospodyń „Sidzinianki” z Sidziny.

W trakcie imprezy Ryszard Czaicki, prezes Małopolskiej Izby Rolniczej, wraz ze starostą Józefem Bałosem wręczyli wyróżniającym się rolnikom z poszczególnych gmin z terenu powiatu suskiego dyplomy i nagrody rzeczowe. Z terenu naszej gminy wyróżniona została pani Maria Stachna z Sidziny.

Podczas uroczystości Paweł Dyrzcz, naczelnik Wydziału Środowiska w suskim starostwie, ogłosił wyniki

corocznego konkursu „Na najpiękniejszy ogród przydomowy, obejście w gospodarstwie rolnym”. W kategorii ogrodów przydomowych najlepsza okazała się Stanisława Listwan z Zawoi, natomiast w kategorii gospodarstw rolnych zwyciężyła Barbara Migas z Bystrej Podhalańskiej. Laureaci poszczególnych miejsc konkursu odebrali nagrody z rąk starosty Józefa Bałosa, wicestarosty Zbigniewa Hutniczaka i Adama Szweda, przewodniczącego Komisji Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Rady Powiatu Suskiego. (A.N.)



Fot. J. Motor

79 rocznica wybuchu II wojny światowej

1 września br. w Wysokiej odbyły się obchody upamiętniające 79 rocznicę wybuchu II wojny światowej. Uroczystości rozpoczęły się uroczystą mszą świętą pod przewodnictwem o. Andrzeja Szczypty. Po niej wszyscy zgromadzeni wraz z pocztami sztandarowymi, prowadzeni przez orkiestrę OSP z Łętowni, udali się na cmentarz wojskowy, gdzie oddano hołd poległym.



Jak co roku w obchodach uczestniczyli parlamentarzyści, samorządowcy, kombatancki, a także przedstawiciele i poczty sztandarowe organizacji i instytucji.

W uroczystościach brali udział również przedstawiciele

naszej gminy wraz z pocztą sztandarową. Wieniec pod pomnikiem poległych żołnierzy złożyli Przewodniczący Rady Gminy Jan Motor oraz Sekretarz Gminy Barbara Dudek.

Wyjątkową oprawę uroczystości stanowiło widowisko historyczne - rekonstrukcja „Bitwy o Wysoką”. Widzowie mogli obejrzeć niezwykle próbę odtworzenia wrześniowych walk. W widowisku pełnym efektów pirotechnicznych i sprzętu wojskowego, wzięło udział kilka grup rekonstrukcyjnych oraz mieszkańcy Wysokiej. (A.N.)



Fot. Jan Motor

Muzealnicy z całej Małopolski podczas objazdu terenowego

W dniach 19-20 września odbył się objazd techniczny zapoznający z przebiegiem wykonania projektu „SKANSENOVA - systemowa opieka nad dziedzictwem w małopolskich muzeach na wolnym powietrzu”. Grupa sterująca przedsięwzięciem, złożona z pracowników skansenów biorących udział w projekcie, głównie muzealników, dyrektorów oraz przedstawicieli Małopolskiego Instytutu Kultury, zwiedziła poszczególne muzea, zapoznała się z zakresem zrealizowanych prac i obejrzała postępy poszczególnych inwestycji.

Odreštaurowane zabytkowe budynki i ekspozycje, jak również translokowane i zabezpieczone obiekty, zachwycają nowym wyglądem. Dzięki inwestycjom stworzone zostały nowe możliwości dla działalności instytucji. Prace związane z projektem dobiegają końca, przed zaangażowanymi skansenami zostają już tylko różnego rodzaju działania promujące projekt.

Grupa wizytowała także nasz sidziński skansen. Po zapoznaniu się z pracami czysto technicznymi przyszedł czas na obejrzenie ekspozycji w nowym wydaniu. O wrażeniu, jakie wywarła na uczestnikach, świadczą wpisy w księdze pamiątkowej Skansenu, zawierające słowa uznania i zachwytu, tak nad ekspozycją jak i całym otoczeniem skansenu.

Podczas dwudniowej wyprawy wizytowano skanseny:

W Zalipiu i Dwór w Dołędzie, oddziały Muzeum Okręgowego w Tarnowie, zagrodę maziarską w Łosiu i Skansen w Szymbarku, oddziały Muzeum Dwory Karwacjanów i Gładyszów w Gorlicach, Muzeum-Nadwiślański Park Etnograficzny w Wygiełzowie i Zamek Lipowiec, Muzeum – Orawski Park Etnograficzny, Sektor pogórzański – Muzeum Okręgowego w Nowym Sączu, Skansen w Dobczycach prowadzony przez Gminę Dobczyce oraz Skansen w Sidzinie - Muzeum Kultury Ludowej. (Skansen, J.Cz.)



Fot. J. Kostka

Spotkanie autorskie z Beata Ostrowicką

17 września gościem Biblioteki Publicznej w Bystrej Podhalańskiej była krakowska pisarka, Beata Ostrowicka. Autorka przyjechała na zaproszenie Dyskusyjnego Klubu Książki działającego przy Bibliotece Publicznej. W spotkaniu, które odbyło się w Szkole Podstawowej w Bystrej Podhalańskiej, wzięli udział uczniowie klasy V i VI.



Beata Ostrowicka jest autorką wielu książek dla dzieci i młodzieży o tematyce obyczajowo-przygodowej. Zadebiutowała powieścią „Niezwyczajne wakacje”, która od razu zdobyła uznanie wśród czytelników. Pisarka otrzymała wiele nagród za swą twórczość, m.in. wyróżnienia polskiej sekcji IBBY, a także wpis na Listę

Honorową im. H. Ch. Andersena. Wiele jej książek poleca również Fundacja ABC, prowadząca akcję „Cała Polska czyta dzieciom”. Podczas spotkania pisarka zaprezentowała młodym czytelnikom swój warsztat literacki. Opowiedziała o inspiracjach oraz o sposobie kreowania bohaterów. Zachęciła również zebranych do tworzenia własnych historii, do pisania, które może być świetną zabawą, a przede wszystkim do czytania książek. Spotkanie przebiegało w bardzo miłej i żywiołowej atmosferze.

Na zakończenie spotkania uczestnicy otrzymali pamiątkowe autografy od autorki oraz dedykację do zakupionych książek.

Spotkanie zostało zorganizowane w ramach projektu „Dyskusyjne Kluby Książki w Małopolsce w roku 2018”, realizowanego przy wsparciu finansowym Instytutu Książki. Za pomoc w realizacji spotkania organizatorzy dziękują pani Małgorzacie Rymarczyk. (G.S.)

Fot. Biblioteka Publiczna w Bystrej Podhalańskiej



Mała Książka - Wielki Człowiek

Gminna Biblioteka Publiczna w Sidzinie wraz z Filią w Bystrej Podhalańskiej zakwalifikowała się do projektu Instytutu Książki „Mała książka - Wielki Człowiek” skierowanego do dzieci w wieku 3 lat i ich rodziców.

Badania wykazują, że dzieci wychowywane pośród książek, są bardziej pewne siebie, mają większy niż rówieśnicy zasób słownictwa i dobrze rozwiniętą wyobraźnię. Pożytek z czytania mają także konkretny wymiar materialny: czytające dzieci osiągają sukcesy i zarabiają więcej od tych, które nie czytają.

Nieodłącznym elementem czytania dzieciom w wieku przedszkolnym jest obecność rodzica/opiekuna, który nie tylko wciela się w książkowych bohaterów, ale staje się przewodnikiem w nowej przygodzie przeżywanej wspólnie z dzieckiem, budując tym samym relacje, które z całą pewnością zaowocują w przyszłości.

Już od września br. każdy trzylatek, który odwiedzi bibliotekę, otrzyma Wyprawkę Czytelniczą, a w niej książkę „Pierwsze wiersze dla ...” oraz Kartę Małego Czytelnika do zbierania bibliotecznych naklejek. W pakiecie startowym znajdzie się także broszura dla rodziców „Książką połączeni, czyli o roli czytania w życiu dziecka”. Podczas wizyty w bibliotece, zakończonej

wypożyczeniem przynajmniej jednej książki z księgozbioru dziecięcego, Mały Czytelnik otrzyma naklejkę do bibliotecznej karty, a po uzyskaniu dziesięciu - zostanie uhonorowany imiennym dyplomem, potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. Przy okazji dziecko pozna ciekawe miejsce, jakim jest biblioteka oraz zostanie pełnoprawnym uczestnikiem życia kulturalnego.

Liczymy, że dzięki przystąpieniu do projektu, czytanie książek stanie się atrakcyjnym sposobem spędzania czasu przez rodziców i dzieci, a biblioteka będzie postrzegana jako instytucja, gdzie mały człowiek po raz pierwszy zetknie się z życiem kulturalnym. (M.W.)



Z życia Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej

Wycieczka do Wadowic.

Dnia 18 września grupy 6-latków z Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej uczestniczyły w niezapomnianej wycieczce do muzeum św. Jana Pawła II w Wadowicach.

Była to sentymalna podróż do czasów, kiedy żył nasz Wielki Rodak. Dzięki wspaniałej multimedialnej ekspozycji rozmieszczonej na powierzchni ponad 1000 m², dzieci mogły zapoznać się z całą drogą życiową św. Jana Pawła II. Sercem całego muzeum jest mieszkanie rodziny Wojtyłów, które bardzo zaciekało i wzruszyło przedszkolaków.

Dzieci z wielkim zainteresowaniem poznawały bogatą historię naszego Wielkiego Polaka. Po powrocie

z wycieczki uśmiechnięte i zadowolone z wypiekami na twarzy dzieliły się swoimi wrażeniami. (A.K)



Babiogórskie spotkania z przyrodą.

W roku 2018 Babiogórski Park Narodowy korzystając z dofinansowania WFOŚiGW w Krakowie realizuje projekt pt. "Poznaj Park z borsukiem - babiogórskie spotkania z przyrodą". W ramach tego projektu pracownicy Parku przeprowadzili zajęcia edukacyjne z dziećmi z Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej. Celem zajęć było zapoznanie przedszkolaków ze zwierzętami, które można spotkać na terenie Babiogórskiego Parku Narodowego. Główna uwaga została poświęcona borsukowi. Oprócz ciekawych zajęć dzieci otrzymały kolorowanki i pamiątkowe kalendarze do samodzielnego złożenia, książeczki tematycznie związane z naszym rejonem oraz kalendarz ścienny. Zajęcia bardzo podobały się przedszkolakom. (A.K)



„Każdy przedszkolak dobrze wie,
że kiedy 20 września zbliża się,
od najmłodszego, aż po starszaka,
wszyscy świętują Dzień Przedszkolaka”

Na wspólnych płaszczyznach i zabawach radosny Dzień Przedszkolaka spędziły dzieci z Przedszkola w Bystrej Podhalańskiej. Ulubione zabawy kołowe oraz zabawy ruchowe z chustą animacyjną na świeżym powietrzu wszystkich wprowadziły w doskonały nastrój i sprawiły, że ani przez chwilę nikt nie narzekał na nudę. Dzieci z entuzjazmem podejmowały kolejne zabawy, a uśmiechy na twarzach najlepiej odzwierciedlały znakomitą atmosferę. Przedszkole tego dnia wypełniała radość, a w salach rozbrzmiewał śmiech, śpiew i muzyka. Wielką atrakcją „Dnia Przedszkolaka” oprócz słodkości były baloniki подарowane przez Panią Dyrektora. (K.W, A.K)



Fot. Przedszkole Publiczne w Bystrej Podhalańskiej

Nowe przedsięwzięcia w bystrzańskiej świątyni

Przechodząc obok kościoła parafialnego p.w. św. Marcina w Bystrej Podhalańskiej nie sposób nie zauważyć, że wzbogacił się on o nowe elementy.



We wrześniu tego roku, na widocznej już z daleka wieży kościelnej, w centralnym miejscu, zamontowane zostały trzy tarcze zegarowe. Średnica każdej z nich liczy około dwóch metrów. Stanowią one pewien akcent skierowany w stronę mieszkańców. Według zegara z wieży kościelnej już można regulować zegarki. Dawniej, kiedy czasomierze nie były tak dostępne jak obecnie, życie lokalnej społeczności toczyło się właśnie w rytm kościelnego lub ratuszowego zegara.

Nowo zamontowane zegary widoczne będą również w nocy, ponieważ posiadają podświetlenie w technologii diodowej. Są to urządzenia o doskonałej dokładności, całkowicie zautomatyzowane, przez co nie wymagają żadnej obsługi. Odpowiedni program sam koryguje zmiany czasu letniego i zimowego, a zamontowany młotek

elektromagnetyczny co godzinę informuje o upływającym czasie.

W prowadzonych inwestycjach rozpoczęto również prace związane z budową kaplicy przedpogrzebowej w dolnej części kościoła. Wymieniona została także automatyka dzwonów. Po raz pierwszy w historii nowego kościoła uruchomiono sygnaturkę. Wszystko to działa dzięki bezprzewodowemu systemowi opartemu na zegarze sterującym. W ostatnim czasie zamontowano także wyposażone w czujnik zmierzchu, ledowe podświetlenie krzyża na wieży kościelnej.

Wizerunek bystrzańskiej świątyni nieustannie się zmienia i nabiera nowych form. Szereg prowadzonych inwestycji podyktowany jest nie tylko bieżącymi potrzebami, ale przyczynia się także do wprowadzenia nowoczesnych, innowacyjnych rozwiązań ulepszających funkcjonalność budynku oraz do poprawy jego estetyki. (A.N.)



Fot. K. Wójtowicz, ks. A. Byrski

Będą nowości w bibliotekach

Gminna Biblioteka Publiczna w Sidzinie z Filią w Bystrej Podhalańskiej otrzymała dofinansowanie ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, pochodzących z Programu Wieloletniego "Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa" Priorytet 1 "Zakup nowości wydawniczych do bibliotek publicznych", na zakup nowości wydawniczych w 2018 r.

Celem Programu jest wzmocnienie aktywności czytelniczej w bibliotekach publicznych poprzez kreowanie wzrostu liczby wypożyczanych publikacji oraz wzrostu liczby czytelników. Szczególny nacisk położono na

budowanie nawyków czytelniczych poprzez stały dopływ nowości wydawniczych, możliwość systematycznej aktualizacji zasobów, a w konsekwencji zwiększenie oferty czytelniczej dla użytkowników.

W 2018 r. dzięki tej dotacji po raz kolejny nasze placówki wzbogacą swoje zbiory o nowe woluminy.

Biblioteki zapraszają wszystkich do odwiedzenia i wypożyczenia książki oraz do korzystania z prasy w czytelniach i możliwości skorzystania z bezpłatnego dostępu do Internetu. (M.W.)

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



NARODOWY
PROGRAM
ROZWOJU
CZYTELNICTWA



BIBLIOTEKA
NARODOWA

Ks. Wojciech Kowalik- uczestnik I wojny światowej - cz.II ost.



Kadet Wojciech Kowalik w wojsku cesarskim; źródło: ks. Stanisław Kowalik - Ks. Wojciech Kowalik, żołnierz- kapłan-prefekt

Przy grze armat i świącie szrapneli, w okopach ks. Miodoński odprawiał Mszę św. Dla przyszłego kapłana każda okazja do spowiedzi, nawet w marszu i u księdza nie znającego języka polskiego (np. Węgry) jak również możliwość przystąpienia do „Stołu Pańskiego” przynosiła wewnętrzny spokój i nadzieję na szczęśliwy powrót w rodzinne strony.

14 czerwca 1915 roku tyralierą wyruszyli na Mielnik, Jadźwińską Górę z zamiarem zdobycia „grającej” za wsią armaty. Zostali obrzuceni gradem szrapneli i granatów, musieli się wycofać, wieczorem zrobili szturm na wieś. Moskałe podpalili most na rzece i zmuszeni zostali do przeprawy wodnej. Kiedy dotarli do wsi, spotkali płaczące Rusinki, w lasu ukrytych Moskale, a w jednej ze stodół, bardzo dużo zбитych w masę rannych żołnierzy przeciwnika. W następnym dniu maszerowali przez Nochaczów, Smerówkę, Kowale, przenocowali w Wierzbianach. Tu spotkał ранnego żołnierza Moskala, który prosił o wodę. Nasz kadet poczęstował go winem i serem. Łączył ich ten sam los, jeden i drugi nie mieli wyboru, wrogami zrobili ich politycy. Innym razem, gdy zostali otoczeni przez Moskale, którzy zajęli okopy wykonane przez naszych, „jeden olbrzymi brodaty Moskał położył się przede mną - wspominał - i położył karabin z bagnetem tuż nad moją głową. Ja niewiele myśląc podniosłem się i powiedziałem, „nie strzelaj bratku”. On się

tylko popatrzył na mnie i rzeczywiście nie strzelał. Z naszej drużyny zostałem tylko ja i Kuzia”. Pan Bóg miał wobec kadeta Wojciecha inne zamiary. Po tej akcji został mianowany dowódcą kompanii, którą dowodził pod silnym ostrzałem artylerii rosyjskiej. Okopani w lesie przyjeśli na siebie „piekielny ogień Moskale i kule dum-dum. Koło Mielnika atakowali bagnetami Moskale, którzy się im poddali. Nieraz przyszło im stanąć na kilka metrów naprzeciw wroga. 16 maja 1915 roku gdy wyskakiwał z okopu pękł szrapnel i kula raniła go w prawą rękę. Został odesłany do szpitala polowego, następnie furmanką odwieziony do Zamościa, samochodem do Bełżca i pociągiem do Jarosławia, do szpitala urządzonego w domu SS Niepokalanek. Na krótko przyjechał do domu i musiał wracać do Drohotus do swej jednostki. Tu ponownie spotkał swego sąsiada dr. W. Gorzuta, z którym wspólnie mieszkał i ćwiczył „wszystkie beznadziejne czynności wojskowe”- jak to sam określił. W lipcu 1915 roku zachorował na tyfus brzuszny, którego nabawił się, jak twierdził, kiedy „łyknął wodę” podczas kompania się w rzece. Tyfus był chorobą bardzo groźną i powodował masowe śmiertelne żniwa podczas I wojny. Lekarz odesłał go specjalnym pojazdem zwanym budą, do Weisskirchen, gdzie został umieszczony w barakach dla chorych na tyfus. Po wykąpaniu wszystkie rzeczy zostały poddane dezynfekcji, a chory umieszczony został w wielkiej sali zapchanej chorymi na tyfus. Pielęgniarka pobrała mu krew do badania, i jako że był oficerem został umieszczony w sali dla oficerów, gdzie już leżeli dwaj kadeci węgierscy, Tyrolczyk i Czech. Opiekę medyczną sprawował lekarz Polak, a siostry były Niemkami. Widział w jakich mękach umierali chorzy. Chorym nie wolno było schodzić z łóżek, z początku nie wolno było jeść, można było tylko pić. Głodny uprosił siostrę by mu kupiła biszkopty, po ich zjedzeniu dostał „szalonych bólów”. Po miesiącu był wynoszony na pole. Po podleczeniu został przewieziony do Lipnika. Od 2 listopada 1915 roku otrzymał dwa tygodnie urlopu, po którym wyjechał do kadry do Kielc i przydzielony został do III kompanii. Wspólnie z W. Gorzutem mieszkał u Jabłonowskich (ul. Bodzentyńska 43) Dr. W. Gorzut został przeniesiony do Kielc do 54 pułku piechoty. Na nowy rok 1916 na trzy dni wspólnie przyjechali do Bystrej.

Od 15 stycznia do 16 lutego 1916 roku uczestniczył w kursie narciarskim w Zakopanym. Zamieszkał wraz z kadetem Nevedem u Agnieszki Walczak, stołowali się u Karpowicza. Zajęcia odbywały się na Gubałówce, Strążyskiej, Kalatówkach, Kondratowej, Magórze i Goryczkowej.

19 lutego 1916 roku został wysłany „w pole”. Przez Kielce, Kraków, Lwów, Stanisławów, Buczacz dostał się do Zielonej do 100 pułku piechoty, do kompanii wywiadowczej. 26 lutego został przeniesiony do 16 kompanii w której przyszło mu zamieszkać w ziemiance a żołnierze w okopach pełnych wody, którą pod ostrzałem zmuszeni byli czerpać by móc tam przebywać. Trochę wytchnienia od ostrzeliwania mieli podczas świąt wielkanocnych, które uszanowali również Moskale i nie strzelali a nawet złożyli sobie wizytę.

9 czerwca 1916 roku zostali wyparci przez Moskali z Medwedowic. Z powodu spalenia mostów musieli brodzić w wodzie i cofnąć się pod Oleszę. Po południu zaatakowali ale zastali już spalone domy, a ludność wymordowaną. Podczas ataku na wzgórze, wypadli na nich Kozacy, doszło do walki wręcz. Dzięki ostrzelaniu Kozaków przez karabiny maszynowe atak udało się powstrzymać, Kozacy uciekli. Na polu bitwy pozostało bardzo dużo zabitych, padł przebity lancą kapitan Ryłski, a jego bratanek Ordynand Miśkowiec miał roztrzaskaną rękę.

7 lipca 1916 roku podczas kontrataku Moskale zdołali zabrać do niewoli pierwszą linię 20 pułku piechoty i część kompanii z dowódcą obl. Lewickim, zaś 12 lipca Moskale zaatakowali naszych od tyłu i po zaciętej walce, zabrali do niewoli blisko 2 bataliony wraz z oficerami. Następnego dnia w Oleszy zabitych zostało bardzo dużo ludzi. Kapitanowi Zimprichowi, który dopiero co przybył na pole bitwy, szrapnel oderwał rękę i wyrwał kawałek brzucha, ranny został adiutant Wojciecha Kowalika. Po drodze tylko same trupy- zapisał we wspomnieniach. 23 lipca niedziela- gdy szli w pierwszej linii do ataku na wzgórze Berzowka koło Monasterzysk, granat trafił w grób tak, że nieboszczyka wyrzuciło na wierzch. Z wysłanego na zwiad patrolu jeden żołnierz został przebity bagnetem a drugiemu granat urwał głowę. Sanitariuszowi zdruzgotało nogi, a dalej okropny widok połowy tułowia z wystającymi, potrzaskanymi kośćmi, głowa na boku i jeszcze wystające nogi żołnierza żywcem zasypanego ziemią. Okopy zostały zrównane z ziemią. Podczas kontrataku zostali osaczeni przez Moskali kulami szrapnelowymi, a przez swoich ogniem zaporowym artylerii. W całym tym piekle wojennym nikt nie patrzył do kogo strzela i okazało się, że niewiele brakowało a byłby zginął od kuli kolegi Zyzeka. Wskutek eksplozji granatów Kozacy rozpiechli się.

Gdy ze swym adiutantem przechodził przez mostek, uderzył weń granat i wraz z belkami w powietrze wyleciał adiutant, ale był tylko oszołomiony. Po tych wydarzeniach otrzymał krótki urlop.

W lutym 1917 roku został wysłany na front włoski. Nieopalanym pociągami dotarł do Holsoborgo na Hilfplatz, gdzie doczekał rana i przez Eisenthal dotarł na wzgórze 1130 do 9 kompanii. Artyleria zaczęła ostrzelać rosyjskich okopów oddzielonych drucianymi zasiekami.

Szrapnel wpadł do baraku pełnego ludzi. Zabitych i rozszarpanych do niepoznaki zostało 6 osób, kilku pourywało ręce i nogi. W następnym dniu znów granat trafił w barak i zabił dwóch, a dziewięciu zranił. Część ludzi siedziała w okopach, bo zabrakło miejsca w ziemiankach. Po przeprowadzonym przeglądzie wojska stwierdził „Nędzny widok, ludzie pomarzni, głodni, bo raz na dzień coś ciepłego dostają, obtargani, wyniszczeni, zdenerwowani z ciągłej obawy przed artylerią. Nic dziwnego, że to wszystko zbierając, traci się poczucie człowieczeństwa do tego stopnia- że to wcale nie należy do rzadkości, gdy granat zmasakruje kilku, a innych zrani- to zamiast spieszyć z pomocą rannemu, rzucają się na plecaki ofiar i rekwirują konserwy, chleb lub nawet samych zabitych i rannych okradają. Nędza prowadzi do wszystkiego”.

Kilkakrotnie przyszło mu jeszcze przeżyć piekielne ataki Moskali, kiedy to nawet drzewa z korzeniami wylatywały a ludzie ginęli jak koszone zboże. W lipcu 1917 roku będąc na froncie włoskim spotkał z Bystrej J. Hopciasia i Temkę (prawdopodobnie z Sidziny). Zostali zaatakowani przez Włochów ale udało im się uciec do Vale.

Po 19 miesiącach pobytu na froncie, 5 sierpnia 1917 roku otrzymał 14 dniowy urlop, który wykorzystał na spotkania koleżeńskie i odwiedziny poważanych w środowisku osób jak dr. Jan Bednarski z Bystrej czy Józef Chorąży z Sidziny. Wspólnie z kolegami Michałem Kordelem z Sidziny i Stanisławem Wilkiem z Krakowa wybrali się na „zdobycie” Babiej Góry”. Po urlopie powrócił na front włoski ale jako „stary weteran” został „zluzowany” przez nowy transport oficerów z Kielc. Został odesłany do Krakowa do szpitala garnizonowego a po tygodniu do szpitala w Suchej. Podejmował różne zabiegi by uzyskać kategorię zdrowia C i zostać zwolniony do cywila, by móc podjąć wymarzone studia teologiczne. Za nim to nastąpiło musiał pokonać wiele udręk wewnętrznych i pokus światowych. W końcu wojna się zakończyła. Cesarz Karol zwolnił wojsko z przysięgi wierności i porucznik Wojciech Kowalik już nie należał do wojska. Na apel nowych władz polskich zamierzał wstąpić w szeregi wojska polskiego, ale kiedy dowiedział się, że jego kolega lekarz i oficer Mazanek został postawiony za wartownika przy jakimś magazynie w Płaszowie i że komendant Roja arogancko i gburowato obchodzi się z oficerami z armii austriackiej, a nawet bije ich po twarzy, bez wahania w mundurze wojskowym i z szablą u boku 20 listopada 1917 roku zameldował się u rektora Seminarium Duchownego w Krakowie. Jego dewizą życiową było „Życie dla Boga i Ojczyzny” i w swym życiu ją w pełni realizował.

Opisał Tadeusz Uczniak na podstawie opracowania Ks. Stanisława Kowalika - Ks. Wojciech Kowalik, żołnierz- kapłan-prefekt- Myślenice 1993.

Konkurs na „Eko-bajkę”



Wójt Gminy Bystra-Sidzina organizuje konkurs na „Eko-bajkę” dla dzieci i młodzieży, uczęszczających do klas IV – VII szkoły podstawowej oraz III gimnazjum. Konkurs ma na celu kształtowanie postaw proekologicznych wśród młodych mieszkańców naszej Gminy.

Wszystkich zainteresowanych udziałem w konkursie prosimy o zapoznanie się z regulaminem, który zamieszczony jest na stronie internetowej Urzędu Gminy.

Konkurs trwa do 12 października 2018 r.

Zachęcamy do uczestnictwa w konkursie, gdyż na laureatów czekają atrakcyjne nagrody.





Parafia Sidzina oraz
Skansen w Sidzinie MKL
zapraszają
we wtorek
16 października
na

**OBCHODY
40. ROCZNICY
WYBORU OJCA ŚWIĘTEGO ŚW. JANA PAWŁA II
NA STOLICĘ PIOTROWĄ**

w kościele św. Mikołaja w Sidzinie
godz. 16:40 koncert poświęcony pamięci Św. Jana Pawła II
godz. 17:00 Msza Święta
godz. 18:00 procesja z różańcem pod pomnik Świętego Jana Pawła II

"Musicie być mocni mocą wiary, nadziei i miłości".